

# Collège des Bernardins

---

Jeudi **5** octobre 2017 | à partir de 15h  
Invitation | Colloque

Jacques Berque, artisan du dialogue des civilisations  
Réflexions sur sa pensée politique et religieuse



Retour sur la vie et l'œuvre de Jacques Berque, artisan du dialogue des civilisations, c'est le thème du colloque organisé par le *Pôle de recherche du Collège des Bernardins*, l'*Observatoire d'études géopolitiques* et le *Centre Maurice Hauriou de la Faculté de droit de Paris Descartes*, qui aura lieu au Collège des Bernardins à Paris. Une réflexion sur sa pensée politique et religieuse dans un colloque exceptionnel par la qualité de ses éminents intervenants.

## **Jacques Berque**

Professeur honoraire au Collège de France après avoir été pendant vingt-cinq ans titulaire de la chaire d'histoire sociale de l'Islam contemporain, Jacques Berque, est considéré comme l'un des plus grands orientalistes français.

Il est l'auteur d'une traduction du Coran parue en 1991, à laquelle il avait travaillé pendant vingt ans et qui est aujourd'hui considérée comme la traduction référence.

Né en Algérie en 1910, un temps contrôleur civil au Maroc, puis expert de l'Unesco au Moyen-Orient, spécialiste écouté des problèmes liés à la décolonisation, il laisse une vingtaine d'ouvrages à travers lesquels il s'est employé à mieux faire connaître l'Islam et dont « Les Arabes d'hier à demain », « L'Égypte, impérialisme et révolution » ou « L'Islam au temps du monde » figurent parmi les plus importants. Il avait aussi publié en 1989 « Mémoires des deux rives », le récit de sa vie. *Les Echos* | LE 29/06/1995

---

## L'Observatoire d'études géopolitiques (OEG)

Est un institut français ayant pour objet de contribuer à la promotion et au rayonnement de la recherche scientifique dans les différents domaines de la géopolitique et des relations internationales. L'Observatoire d'études géopolitiques est dirigé par Charles Saint-Prot et Zeina el Tibi en est la présidente déléguée. Les travaux sont supervisés par un Conseil scientifique.

---

### Programme

#### 15h - 16h15

- **Thierry Rambaud** Professeur à l'Université Paris Descartes et à Sciences Po, directeur des études à l'Observatoire d'études géopolitiques, Modérateur,
- **Jean-Pierre Chevènement**, ancien ministre, introduction
- **Jean Sur**, écrivain : Vie et œuvre de Jacques Berque
- **Mustapha Cherif**, universitaire, théologien, philosophe, Algérie : L'apport Jacques Berque en islamologie
- **Oussama Nabil**, professeur, université Al-Azhar, Égypte : Analyse de la traduction du Coran de Jacques Berque :

#### 16h45 18h

- **Jacques Huntzinger**, ancien ambassadeur, directeur de recherches au Collège des Bernardins : Modérateur
- **Thierry Rambaud**, professeur à l'Université Paris Descartes et à Sciences Po : *Berque et la question de l'Islam de France*
- **Charles Saint Prot**, directeur général de l'Observatoire d'études géopolitiques, membre du Centre Maurice Hauriou de la Faculté de droit de l'Université Paris Descartes : *Berque et les droits nationaux des peuples*
- **Jean-Yves de Cara**, professeur à l'Université Paris Descartes et à Sciences Po, président du conseil scientifique de l'Observatoire d'études géopolitiques : *Un passeur entre les deux rives*
- **Mohammed Bennouna**, professeur de droit international au Royaume du Maroc, membre de l'Institut de droit international, ambassadeur : *Jacques Berque et la modernité*

#### 18h -18h30 Conclusions

- **Alberto Fabio Ambrosio**, Frère dominicain, chercheur au Collège des Bernardins.

---

#### Information :

Pour assister au colloque

**Sur inscription obligatoire à cette adresse email :** [colloque.oeg@yahoo.com](mailto:colloque.oeg@yahoo.com)

Contact : Tel 01 77 72 64 27 | 01 77 72 64 28

[etudesgeo@yahoo.com](mailto:etudesgeo@yahoo.com) - [com@etudes-geopolitiques.com](mailto:com@etudes-geopolitiques.com)

---